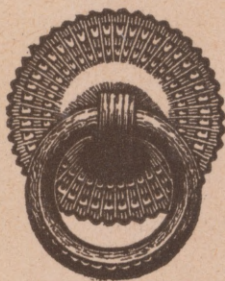


ŒUVRES COMPLÈTES
DE
LA FONTAINE
FABLES

TOME II





Prix des 2 vol.: 42 fr.



FABLES

CHOISIES

MISES EN VERS

Il a été tiré de cet ouvrage : 200 exemplaires sur papier de chiffé d'Auvergne, numérotés de 1 à 200; 300 exemplaires sur papier Biblio-Pelure-India, numérotés de 201 à 500.

Il a été tiré, en outre, sur papier de chiffé d'Auvergne, 10 exemplaires hors commerce numérotés de A à J.

La Collection LES TEXTES FRANÇAIS
est publiée sous la direction technique de
FERNAND ROCHES

LES TEXTES FRANÇAIS
COLLECTION DES UNIVERSITÉS DE FRANCE
PUBLIÉE SOUS LE PATRONAGE
DE L'ASSOCIATION GUILLAUME BUDÉ

JEAN DE LA FONTAINE

FABLES

CHOISIES

mises en vers

Texte établi et présenté par
FERDINAND GOHIN

TOME II



SOCIÉTÉ LES BELLES LETTRES
95, Boulevard Raspail, 95
PARIS
1934

*Conformément aux principes de la Collection
LES TEXTES FRANÇAIS, ce volume a été soumis
à l'approbation du Comité de Publication, qui a
chargé M. Pierre Clarac d'en faire la révision en
collaboration avec M. Ferdinand Gohin.*

Tous droits réservés pour tous pays.
Copyright by Société Les Belles Lettres, Paris, 1934.

FABLES CHOISIES

MISES EN VERS.

TOME SECOND.

[N.B. Les titres des fables sont imprimés en minuscules dans l'édition Trabouillet-Barbin. Nous les avons composés en capitales. Mais ils sont reproduits avec la même graphie, les mêmes accents, la même ponctuation que dans ladite édition, dans nos titres-courants et notre Table des matières.]

FABLES CHOISIES

MISES EN VERS.

AVERTISSEMENT.

VOICY un second recueil de Fables que je presente au public; j'ay jugé à propos de donner à la plupart de celles-cy un air et un tour un peu different de celui que j'ay donné aux premieres, tant à cause de la difference des sujets que pour remplir de plus de varieté mon Ouvrage. Les traits familiers, que j'ay semez avec assez d'abondance dans les deux autres parties convenoient bien mieux aux inventions d'Esope qu'à ces dernieres, où j'en use plus sobrement, pour ne pas tomber en des repetitions : car le nombre de ces traits n'est pas infiny. Il a donc falu que j'aye cherché d'autres enrichissemens, et étendu davantage les circonstances de ces recits, qui d'ailleurs me sembloient le demander de la sorte. Pour peu que le Lecteur y prenne garde, il le reconnoistra luy-mesme; ainsi je ne tiens pas qu'il soit necessaire d'en étaler icy les raisons, non plus que de dire où j'ay puisé ces derniers sujets. Seulement je diray par reconnoissance que j'en dois la plus grande partie à Pilpay, sage Indien. Son Livre a esté traduit en toutes les Langues. Les gens du païs le croyent fort ancien, et original à l'égard d'Esope, si ce n'est Esope luy-mesme sous le nom du sage Locman.

Quelques autres m'ont fourny des sujets assez heureux. Enfin j'ay tasché de mettre en ces deux dernieres Parties toute la diversité dont j'estois capable. Il s'est glissé quelques fautes dans l'impression; j'en ay fait faire un Errata; mais ce sont de legers remedes pour un défaut considerable. Si on veut avoir quelque plaisir de la lecture de cet Ouvrage, il faut que chacun fasse corriger ces fautes à la main dans son Exemplaire, ainsi qu'elles sont marquées par chaque Errata, aussi bien pour les deux premieres Parties que pour les dernieres.

A MADAME DE MONTESPAN.

L'APOLOGUE est un don qui vient des immortels,
Ou si c'est un present des hommes,
Quiconque nous l'a fait merite des Autels.
Nous devons tous tant que nous sommes
Eriger en divinité
Le Sage par qui fut ce bel art inventé.
C'est proprement un charme : il rend l'ame attentive,
Ou plustost il la tient captive,
Nous attachant à des recits
Qui meinent à son gré les cœurs et les esprits.
O vous qui l'imitiez, Olimpe, si ma Muse
A quelquefois pris place à la table des Dieux,
Sur ses dons aujourd'huy daignez porter les yeux,
Favorisez les jeux où mon esprit s'amuse.
Le temps qui détruit tout, respectant vostre appuy,
Me laissera franchir les ans dans cet ouvrage :
Tout Auteur qui voudra vivre encore apres luy
Doit s'acquérir vostre suffrage.
C'est de vous que mes vers attendent tout leur prix :
Il n'est beauté dans nos écrits
Dont vous ne connoissiez jusques aux moindres traces.
Eh ! qui connoist que vous les beautez et les graces ?
Paroles et regards, tout est charme dans vous.
Ma Muse en un sujet si doux
Voudroit s'étendre davantage ;

Mais il faut reserver à d'autres cet employ,
Et d'un plus grand maistre que moy
Vostre loüange est le partage.
Olimpe, c'est assez qu'à mon dernier ouvrage
Vostre nom serve un jour de rempart et d'abri :
Protegez desormais le livre favori
Par qui j'ose esperer une seconde vie :
Sous vos seuls auspices, ces vers
Seront jugez malgré l'envie
Dignes des yeux de l'Univers.
Je ne merite pas une faveur si grande :
La Fable en son nom la demande :
Vous sçavez quel credit ce mensonge a sur nous ;
S'il procure à mes vers le bonheur de vous plaire,
Je croiray luy devoir un temple pour salaire ;
Mais je ne veux bastir des temples que pour vous.

TABLE DES MATIÈRES.

TOME SECOND.

	Pages
AVERTISSEMENT.....	9
A MADAME DE MONTESPAN.....	11

LIVRE [SEPTIÈME].

I. — Les Animaux malades de la peste.....	13
II. — Le mal marié	16
III. — Le Rat qui s'est retiré du monde	18
IV. — Le Héron. — La Fille	20
V. — Les Souhairs.	23
VI. — La Cour du Lion.....	25
VII. — Les Vautours et les Pigeons	27
VIII. — Le Coche et la Mouche	29
IX. — La Laitière et le Pot au lait	31
X. — Le Curé et le Mort.....	33
XI. — L'homme qui court apres la Fortune et l'homme qui l'attend dans son lit	35
XII. — Les deux Coqs	38
XIII. — L'ingratitude et l'injustice des hommes envers la Fortune	40
XIV. — Les Devineresses	42
XV. — Le Chat, la Belette, et le petit Lapin	44
XVI. — La teste et la queue du Serpent	46
XVII. — Un Animal dans la Lune.	48

LIVRE [HUITIÈME].

I. — La mort et le mourant	51
II. — Le Savetier et le Financier	54
III. — Le Lion, le Loup et le Renard	56

IV. — Le pouvoir des Fables (<i>A M^r de Barillon.</i>) ...	58
V. — L'Homme et la Puce	61
VI. — Les Femmes et le Secret	62
VII. — Le Chien qui porte à son cou le disné de son Maître	64
VIII. — Le Rieur et les Poissons	66
IX. — Le Rat et l'Huitre	68
X. — L'Ours et l'Amateur des Jardins.....	70
XI. — Les deux Amis	72
XII. — Le Cochon, la Chevre et le Mouton.	74
XIII. — Tircis et Amarante (<i>Pour Madem^{lle} de Sillery.</i>) .	76
XIV. — Les Obseques de la Lionne.....	79
XV. — Le Rat et l'Eléphant	81
XVI. — L'Horoscope	83
XVII. — L'Asne et le Chien	86
XVIII. — Le Bassa et le Marchand.....	88
XIX. — L'Avantage de la Science	90
XX. — Jupiter et les Tonnerres	92
XXI. — Le Faucon et le Chapon	95
XXII. — Le Chat et le Rat.....	97
XXIII. — Le Torrent et la Riviere	99
XXIV. — L'éducation	100
XXV. — Les deux Chiens et l'Asne mort	101
XXVI. — Democrite et les Abderitains	103
XXVII. — Le Loup et le Chasseur	105

LIVRE [NEUVIÈME].

I. — Le Dépositaire infidele	107
II. — Les deux Pigeons	110
III. — Le Singe et le Léopard	113
IV. — Le Glan et la Citrouille	115
V. — L'Ecolier, le Pedant, et le maitre d'un Jardin....	117
VI. — Le Statuaire et la Statue de Jupiter.....	119
VII. — La Souris metamorphosée en fille.....	121
VIII. — La Fou qui vend la Sagesse	124
IX. — L'Huitre, et les Plaideurs.	126
X. — Le Loup, et le Chien maigre	127
XI. — Rien de trop	129
XII. — Le Cierge.	131
XIII. — Jupiter et le Passager	132
XIV. — Le Chat et le Renard	134

XV. — Le Mary, la Femme, et le Voleur	136
XVI. — Le Tresor, et les deux Hommes	138
XVII. — Le Singe, et le Chat	140
XVIII. — Le Milan et le Rossignol	142
XIX. — Le Berger et son troupeau.	143
<i>Discours à Madame de la Sabliere</i>	145
Les deux Rats, le Renard et l'Œuf	150

LIVRE [DIXIÈME].

I. — L'Homme et la Couleuvre	153
II. — La Tortue et les deux Canards	156
III. — Les Poissons et le Cormoran	158
IV. — L'Enfouisseur et son Compere	160
V. — Le Loup et les Bergers	162
VI. — L'Araignée et l'Hirondelle	164
VII. — La Perdrix et les Cocs	165
VIII. — Le Chien à qui on a coupé les oreilles	167
IX. — Le Berger et le Roy	168
X. — Les Poissons et le Berger qui jouë de la flûte.	171
XI. — Les deux Perroquets, le Roy et son fils	173
XII. — La Lionne et l'Ourse	176
XIII. — Les deux Aventuriers et le Talisman	177
XIV. — <i>Discours à Monsieur le Duc de la Rochefoucault</i> ..	179
XV. — Le Marchand, le Gentilhomme, le Pâtre et le Fils de Roy	182

LIVRE [ONZIÈME].

I. — Le Lion	185
II. — <i>Pour Monseigneur le Duc du Mayne</i>	187
III. — Le Fermier, le Chien, et le Renard	189
IV. — Le songe d'un habitant du Mogol	192
V. — Le Lion, le Singe, et les deux Asnes	194
VI. — Le Loup, et le Renard	197
VII. — Le Païsan du Danube	199
VIII. — Le Vieillard, et les trois jeunes hommes	202
IX. — Les Souris, et le Chat-Huant	204
ÉPILOGUE	206

LIVRE [DOUZIÈME].

A MONSIEUR LE DUC DE BOURGOGNE.....	207
I. — Les Compagnons d'Ulysse (<i>A Monseigneur le Duc de Bourgogne</i>)	209
II. — Le Chat et les deux Moineaux. (<i>A Monseigneur le Duc de Bourgogne</i>)	213
III. — Du Thesauriseur et du Singe	215
IV. — Les deux Chèvres	217
<i>A Monseigneur le Duc de Bourgogne</i>	219
V. — Le vieux Chat et la jeune Souris	220
VI. — Le Cerf malade	221
VII. — La Chauve-Souris, le Buisson, et le Canard...	222
VIII. — La querelle des Chiens et des Chats et celle des Chats et des Souris	224
IX. — Le Loup et le Renard	226
X. — L'Ecrevisse et sa Fille.	229
XI. — L'Aigle et la Pie	231
XII. — Le Milan, le Roi et le Chasseur (<i>A son Altesse Serenissime Monseigneur le Prince de Conti.</i>) ..	233
XIII. — Le Renard, les Mouches, et le Herisson.....	237
XIV. — L'Amour et la Folie	239
XV. — Le Corbeau, la Gazelle, la Tortuë, et le Rat (<i>A Madame de la Sablière.</i>)	241
XVI. — La Forest et le Bucheron	246
XVII. — Le Renard, le Loup et le Cheval	247
XVIII. — Le Renard et les Poulets d'Inde	249
XIX. — Le Singe	250
XX. — Le Philosophe Scithe	251
XXI. — L'Elephant et le Singe de Jupiter	253
XXII. — Un Fou et un Sage	255
XXIII. — Le Renard Anglois (<i>A Madame Hervay.</i>)	256
XXIV. — Daphnis et Alcimadure (<i>A Madame de la Mesangere.</i>)	259
XXV. — Philemon et Baucis (<i>A Monseigneur le Duc de Vendôme.</i>)	262
XXVI. — La Matrone d'Ephese	269
XXVII. — Belphegor	276
XXVIII. — Les filles de Minée	285
XXIX. — Le Juge Arbitre, l'Hospitalier, et le Solitaire	302

[APPENDICE.]

Le Soleil et les Grenouilles	307
La ligue des Rats.	309

NOTES ET VARIANTES	311
--------------------------	-----